

Verze pro čtení ze dne 16. 11. 2020

Nařízení
saského Státního ministerstva pro sociální věci a sociální
soudržnost
o karanténních opatřeních pro osoby, které přicestují do země
nebo se do ní vrátí, v souvislosti s bojem proti koronaviru

(Saské nařízení o karanténně v souvislosti s koronavirem – SNKSK)

ze dne čtvrtek pátek 30. října 2020

(stav ze dne 16. listopadu 2020)

Na základě první věty § 32 ve spojení s první větou § 28 odst. 1, § 29 a § 30 odst. 1 a § 31 zákona o ochraně před nákazou ze dne 20. července 2000 (BGBl. I s. 1045), přičemž znění první věty § 28 odst. 1 bylo naposledy pozměněno na základě čl. 1 bodu 6 zákona ze dne 27. března 2020 (BGBl. I s. 587) a znění § 29 bylo naposledy pozměněno na základě čl. 41 bodu 7 zákona ze dne 8. července 2016 (BGBl. I s. 1594), ve spojení s § 7 nařízení saské vlády a saského Státního ministerstva pro sociální věci a sociální soudržnost upravujícího odpovědnost na základě zákona o ochraně před nákazou v souvislosti s úhradou nákladů za očkování a jiná profylaktická opatření ze dne 9. ledna 2019 (SächsGVBl. s. 83), které bylo pozměněno nařízením ze dne 13. března 2020 (SächsGVBl. s. 82), nařizuje saské Státní ministerstvo pro sociální věci a sociální soudržnost následující:

§ 1

Izolace pro osoby, které přicestují do země nebo se do ní vrátí; pozorování

(1) Osoby, které přicestují do Svobodného státu Sasko ze zahraničí a kdykoli v průběhu posledních deseti dnů před přicestováním se zdržovaly v rizikové oblasti ve smyslu odst. 4, jsou povinny se neprodleně po přicestování vydat nejkratší cestou hlavního nebo vedlejšího bydliště nebo do jiného vhodného ubytování umožňujícího izolaci a zdržovat se zde nepřetržitě po dobu deseti dnů po přicestování. To platí i pro osoby, které nejprve přicestovaly do jiné spolkové země Spolkové republiky Německo. Osoby uvedené v první větě v tomto období nesmí přijímat návštěvy osob, které nejsou příslušníky jejich domácnosti.

(2) Osoby uvedené v první větě odst. 1 jsou povinny neprodleně po přicestování kontaktovat příslušný orgán veřejného zdraví a informovat jej o tom, že se na ně vztahuje povinnost podle první věty odst. 1. Povinnost podle věty 1 musí být splněna s použitím digitální příjezdové registrace na <https://www.einreiseanmeldung.de> tak, že budou úplně sděleny údaje podle odst. 1 číslo 1 věta 1 Nařízení týkajících se cestovního ruchu po vyhlášení epidemické situace národního dosahu německým Spolkovým sněmem ze dne 5. listopadu 2020 (BAnz AT 6. 11. 2020 B5) a že bude při sobě nošeno obsažené potvrzení o úspěšné digitální příjezdové registraci při přicestování a na vyžádání bude předloženo přepravci, v případě odst. 1 číslo 1 věta 5 a 6 těchto Nařízení orgánu pověřenému policejní kontrolou přeshraničního provozu. Pokud digitální příjezdová registrace nebyla ve výjimečných případech možná, musí být povinnost podle věty 1 splněna odevzdáním písemné náhradní registrace podle vzoru v příloze 2 Nařízení týkajících se cestovního ruchu po vyhlášení epidemické situace národního dosahu německým Spolkovým sněmem ze dne 5. listopadu 2020 (BAnz AT 6. 11. 2020 B5) přepravci. V případě přicestování po souši z rizikové oblasti podle odst. 4 bez využití přepravce je nutné ke splnění povinnosti podle věty 1 neprodleně poskytnout náhradní sdělení podle věty 3 příslušnému orgánu veřejného zdraví. Pro případ podle odst. 1 číslo 1 věta 5 a 6 Nařízení týkajících se cestovního ruchu po vyhlášení epidemické situace národního dosahu německým

Verze pro čtení ze dne 16. 11. 2020

Spolkovým sněmem ze dne 5. listopadu 2020 (BANz AT 6. 11. 2020 B5) na vyžádání předložit orgánu pověřenému policejní kontrolou přeshraničního provozu. Osoby, na které se vztahuje odst. 1 věta 1, jsou dále povinny neprodleně informovat příslušný orgán veřejného zdraví, pokud se u nich během deseti dnů od přicestování vyskytnou typické příznaky nákazy koronavirem SARS-CoV-2 ve smyslu příslušných aktuálních kritérií Institutu Roberta Kocha.

(3) Po dobu izolace jsou osoby uvedené v první větě odstavce 1 předmětem pozorování příslušného orgánu veřejného zdraví. Příslušný orgán veřejného zdraví může podle § 1 odst. 1 věta 1 a 2 Nařízení o povinném testování osob, které přicestovaly z rizikových oblastí, ze dne 4. listopadu 2020 (BANzAT 6. 11. 2020 V1) až do deseti dnů po přicestování osob podle odst. 1 věta 1 nařídit předložení výsledku testu s ohledem na infekci koronavirem SARS-CoV-2.

(4) Rizikovou oblastí ve smyslu odst. 1 je stát nebo region mimo Spolkovou republiku Německo, v němž v okamžiku přicestování do Spolkové republiky Německo platí zvýšené riziko nákazou koronavirem SARS-CoV-2. Jako rizikovou označí danou oblast Spolkové ministerstvo zdravotnictví, Ministerstvo zahraničí a Spolkové ministerstvo vnitra, budov a společenství, přičemž tuto informaci zveřejní Institut Roberta Kocha na internetové stránce <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete>.

§ 2

Zákaz činnosti

Osoby ve smyslu § 1 odst. 1, které mají bydliště v zahraničí a vztahuje se zde na ně povinnost nastoupit do izolace, nesmějí v rámci období uvedeného v první větě § 1 odst. 1 na území Svobodného státu Sasko vykonávat pracovní činnost.

§ 3

Výjimky z domácí karantény

(1) § 1 odst. 1 věta 1 se nevztahuje na osoby, které Svobodným státem Sasko jen projíždějí; tyto osoby jsou povinny území Svobodného státu Sasko nejrychlejší cestou opustit.

(2) § 1 odst. 1 věta 1 se nevztahuje

1. na osoby, které se v rámci příhraničního styku se sousedními státy z pádného důvodu zdržovaly méně než 12 hodin v rizikové oblasti podle § 1 odst. 4 nebo přicestovaly nejvýše na 12 hodin na Spolkové území a jejich pobyt neslouží nebo nesloužil k nákupu nebo k soukromé účasti na kulturní akci, sportovní události, veřejné slavnosti nebo jiné volnočasové aktivitě,
2. na osoby, které přicestují za účelem návštěvy příbuzných prvního stupně, manželky/družky nebo manžela/druha nežijící/ho ve společné domácnosti nebo na základě odděleného svěřením dítěte/děti do výchovy nebo práva styku,
3. při dodržování přiměřených konceptů ochrany a hygieny na osoby,
 - a) které mají bydliště ve Svobodném státu Sasko a které nezbytně nutně pro účely výkonu svého povolání, svého studia nebo svého vzdělávání odjíždějí na místo výkonu svého povolání, studia nebo vzdělávání v rizikové oblasti podle § 1 odst. 4

Verze pro čtení ze dne 16. 11. 2020

a pravidelně, nejméně jednou týdně, se vracejí do svého bydliště (vyjíždějící pendleři), nebo

- b) které mají bydliště v rizikové oblasti podle § 1 odst. 4 a které nezbytně nutně pro účely výkonu svého povolání, svého studia nebo svého vzdělávání přijíždějí do Svobodného státu Sasko a pravidelně, nejméně jednou týdně, se vracejí do svého bydliště (dojíždějící pendleři).
4. na osoby, které nejsou vyjíždějícími nebo dojíždějícími pendlery ve smyslu čísla 2 a které přitom na omezenou dobu 72 hodin nezbytně nutně pro účely výkonu svého povolání, svého studia nebo svého vzdělávání
 - a) přicestují do Svobodného státu Sasko nebo
 - b) se zdržovaly v rizikové oblasti podle § 1 odst. 4,
 5. při dodržování přiměřených konceptů ochrany a hygieny na osoby, jejichž činnost je v jednotlivých případech tak naléhavě nutná a neodkladná pro zajištění lékařského ošetření a preventivní péče, že by nebylo možné čekat po dobu zapříčiněnou předchozím testováním takové osoby ve smyslu druhé až čtvrté věty odst. 3,
 6. při dodržování přiměřených konceptů ochrany a hygieny na osoby, které v rámci svého povolání přepravují přes hranice osoby nebo zboží nebo materiál, po silnici, po železnici, lodí nebo letecky,
 7. při dodržování přiměřených konceptů ochrany a hygieny na vysoce postavené členy diplomatických a konzulárních služeb, zastupitelských sborů a vlád,
 8. na osoby podle § 54a zákona o ochraně před nákazou, a
 9. na příslušníky zahraničních ozbrojených sil ve smyslu úmluvy mezi stranami Severoatlantického paktu o právním postavení jejich vojsk (status vojsk NATO) ze dne 19. června 1951 (BGBl. 1961 II s. 1190), dohody ze dne 19. června 1995 mezi smluvními státy Severoatlantického paktu a dalšími státy podílejícími se na Partnerství pro mír o právním postavení jejich vojsk (status vojsk PfP) ze dne 19. června 1995 (BGBl. 1998 II s. 1338, 1340) a dohody mezi členskými státy Evropské unie o právním postavení vojenského a civilního personálu přiděleného, resp. delegovaného k vojenskému štábu Evropské unie, hlavních stanů a vojsk, které jsou Evropské unii případně k dispozici v rámci přípravy a provádění úkolů ve smyslu článku 17 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii, včetně cvičení, jakož i vojenského a civilního personálu členských států, který je Evropské unii pro takové úkoly k dispozici (status vojsk EU) ze dne 17. listopadu 2003 (BGBl. 2005 II s. 19), kteří přicestují ke služebním účelům do Německa nebo se tam vrátí.

(3) § 1 odst. 1 věta 1 se dále nevztahuje

1. na osoby, jejichž činnost je nepostradatelná pro zachování
 - a) funkčnosti zdravotnictví, zejména lékaře, ošetřovatelské pracovníky, podpůrný zdravotnický personál a pracovníky 24hodinové péče o pacienty,
 - b) veřejné bezpečnosti a pořádku,
 - c) péče o diplomatické a konzulární vztahy,
 - d) funkčnosti soudnictví,
 - e) funkčnosti zastupitelských sborů, vlád a administrativ Spolku, zemí a obcí, nebo

Verze pro čtení ze dne 16. 11. 2020

- f) funkčnosti orgánů Evropské unie a mezinárodních organizací,
2. na osoby, které přicestují za účelem
- a) návštěvy příbuzných druhého stupně,
 - b) naléhavého lékařského ošetření nebo
 - c) výpomoci nebo péče o osoby, které potřebují ochranu nebo pomoc,
3. na osoby, které jsou příslušným organizačním výborem akreditovány pro přípravu, realizaci a konečné doladění mezinárodních sportovních podniků nebo účast na nich, nebo jsou pozváni spolkovým sportovním svazem k účasti na tréninkových opatřeních a soustředěních, nebo
4. na osoby, které cestují zpět v rámci návratu z dovolené v rizikové oblasti ve smyslu § 1 odst. 4 a bezprostředně před cestou zpět absolvovaly v místě své dovolené test s ohledem na infekci koronavirem SARS-CoV-2 s negativním výsledkem, pokud
- a) na základě ujednání mezi Spolkovou republikou Německo a příslušnou národní vládou byla na místě přijata zvláštní preventivní epidemiologická opatření (koncept ochrany a hygieny) pro dovolenou v této rizikové oblasti,
 - b) infekční situace v příslušné rizikové oblasti není na překážku splnění povinnosti podle § 1 odst. 1 věta 1 a
 - c) ministerstvo zahraničí nevydalo kvůli zvýšenému riziku nákazy varování před cestami do příslušné oblasti na své internetové stránce na adrese <https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise>.

První věta platí pouze tehdy, když osoby disponují negativním výsledkem testu s ohledem na infekci koronavirem SARS-CoV-2 na papíře nebo v elektronickém dokumentu v německém, anglickém nebo francouzském jazyce a během deseti dnů od přicestování předloží tento dokument na vyžádání neprodleně příslušnému orgánu veřejného zdraví. Příslušné testování musí být provedeno nejvýše 48 hodin před přicestováním. Příslušný test musí splňovat požadavky Institutu Roberta Kocha, které jsou zveřejněny na internetu na adrese <https://www.rki.de/covid-19-tests>. Výsledek testu podle druhé věty musí být uchován nejméně deset dnů od přicestování.

(4) V odůvodněných případech může příslušný orgán veřejného zdraví povolit na základě žádosti při předložení pádného důvodu další výjimky.

(5) § 1 neplatí pro osoby, které přicestují na území Svobodného státu Sasko pro účely turnusové nebo během roku časově omezené, alespoň tři týdny trvající pracovní činnosti (sezónní pracovníci) z rizikové oblasti podle § 1 odst. 4, pokud jsou v místě jejich ubytování a činnosti v prvních deseti dnech po jejich přicestování přijata skupinová provozní hygienická opatření a pravidla pro zamezení kontaktu mimo pracovní skupinu, srovnatelná s podmínkami izolace podle první věty § 1 odst. 1, a pokud takové osoby opouštějí ubytování pouze pro účely vykonávání své činnosti. Příslušný orgán veřejného zdraví je povinen prověřit dodržování podmínek podle první věty.

(6) Odstavce 1 až 5 platí pouze tehdy, pokud zde uvedené osoby nevykazují typické příznaky nákazy koronavirem SARS-CoV-2 ve smyslu příslušných aktuálních kritérií Institutu Roberta Kocha.

Verze pro čtení ze dne 16. 11. 2020

(7) Osoby podle odst. 2 až 5 musí vyhledat lékaře nebo testovací středisko za účelem provedení testu, pokud se u nich během deseti dnů od přicestování vyskytnou typické příznaky nákazy koronavirem SARS CoV-2 ve smyslu příslušných aktuálních kritérií Institutu Roberta Kocha. Tyto osoby jsou dále povinny o tom neprodleně informovat příslušný orgán veřejného zdraví.

§ 4

Zkrácení doby trvání izolace

(1) Izolace podle první věty § 1 odst. 1 končí nejdříve pět dnů po přicestování, pokud osoba disponuje negativním výsledkem testu s ohledem na infekci koronavirem SARS-CoV-2 na papíře nebo v elektronickém dokumentu v německém, anglickém nebo francouzském jazyce a během deseti dnů od přicestování předloží tento dokument na vyžádání neprodleně příslušnému orgánu veřejného zdraví. Příslušné testování smí provedeno nejdříve pět dnů po přicestování do Spolkové republiky Německo. Příslušný test musí splňovat požadavky Institutu Roberta Kocha, které jsou zveřejněny na internetu na adrese <https://www.rki.de/covid-19-tests>.

(2) Osoba musí nejméně deset dnů po přicestování uchovávat lékařské osvědčení.

(3) Izolace podle první věty § 1 odst. 1 je na dobu nutnou k provedení testu podle odst. 1 přerušena.

(4) Osoba podle odst. 1 musí vyhledat lékaře nebo testovací středisko za účelem provedení testu, pokud se u ní během deseti dnů od přicestování vyskytnou typické příznaky nákazy koronavirem SARS CoV-2 ve smyslu příslušných aktuálních kritérií Institutu Roberta Kocha.

(5) Odstavce 1 až 5 platí analogicky také pro osoby, které spadají pod § 3 odst. 5.

§ 5

Provádění

Za dodržování tohoto nařízení jsou vedle orgánů veřejného zdraví odpovědné také místní policejní orgány, pokud příslušný orgán veřejného zdraví není k dispozici včas nebo nemůže konat. Místní policejní orgány jsou v takovém případě povinny příslušný orgán veřejného zdraví neprodleně informovat o přijatých opatřeních.

§ 6

Ustanovení o pokutách

Proti předpisům ve smyslu § 73 odst. 1a bodu 24 zákona o ochraně před nákazou jedná osoba, která z nedbalosti nebo úmyslně

1. se v rozporu s první větou § 1 odst. 1 neizoluje, pokud nemá udělenou výjimku podle § 3 odst. 1 až 5 nebo § 4,
2. se v rozporu s první větou § 1 odst. 1 neodebere přímou cestou do svého hlavního nebo vedlejšího bydliště nebo do jiného ubytování umožňujícího izolaci,
3. v rozporu se třetí větou § 1 odst. 1 přijímá návštěvy osob, které nejsou příslušníky její domácnosti,

Verze pro čtení ze dne 16. 11. 2020

4. v rozporu s první nebo šestou větou § 1 odst. 2 nekontaktuje příslušný orgán veřejného zdraví nebo jej kontaktuje se zpožděním,
5. v rozporu s § 2 vykonává pracovní činnost,
6. v rozporu s § 3 odst. 1 nejkratší cestou neopustí Svobodný stát Sasko,
7. v rozporu s druhou větou § 3 odst. 3 nepředloží příslušnému orgánu veřejného zdraví na požádání výsledek testu nebo jej předloží se zpožděním,
8. v rozporu s druhou větou § 3 odst. 5 neinformuje příslušný orgán veřejného zdraví nebo jej neinformuje před zahájením pracovní činnosti,
9. v rozporu s první větou § 3 odst. 7 nevyhledá lékaře nebo testovací středisko za účelem provedení testu,
10. v rozporu s druhou větou § 3 odst. 7 neinformuje příslušný orgán veřejného zdraví nebo jej informuje se zpožděním,
11. v rozporu s § 4 odst. 1 nepředloží příslušnému orgánu veřejného zdraví na vyžádání výsledek testu nebo jej předloží se zpožděním,
12. v rozporu s § 4 odst. 4 nevyhledá lékaře nebo testovací středisko za účelem provedení testu.

§ 7

Nabytí a pozbytí platnosti

Toto nařízení vstupuje v platnost dne sobota pondělí 2. listopadu 2020. Zároveň pozbývá platnosti saské nařízení o karanténě v souvislosti s koronavirem ze dne čtvrtek 25. června 2020 (SächsGVBl. s. 278), které bylo naposledy pozměněno nařízením ze dne 29. září 2020 (SächsGVBl. s. 515).

Drážďany, dne 30. října 2020

Státní ministryně pro sociální věci
a sociální soudržnost

Petra Köpping